

با شاعران آمریکا



الکساندر بلوک

**شعراول** نواهای پنهان تو از تقدیری شوم خبر می‌دهند تمامی پیمان‌هایت را قدیمی‌نفرین کرده واین گونه سعادت حرم‌ت از کف داده‌است. این تو بودی که باوسوسه زیبایی‌ات فرشتگان را به پایین کشاندی هنگامی که به ایمان طعنه می‌زنی ناگاه بر فراز سرت هاله‌ای از غوانی و خاکستری جلوه‌گر می‌شود نه خبری نه‌شر تو با این جاییگانه‌ای. برای برخی الهه و معجزه‌ای مر اما

دور‌خی و عذاب نمی‌دانم در سپیده‌دم در آن ساعتی که دیگر در من توانی نبود چگونه از پا در نیامدم. حتی در آن زمان باز هم در پی سیمای تو بودم برایت آرامش طلب می‌کردم و می‌خواستیم که دشمن هم باشیم پس چرا چمنزاری پُر گل و آسانی‌پرستاره پیشکشم کردی و تمام نفرین زیبایی‌ات را به من بخشیدی؟ عزیزم نوازش‌های تو فریبکارتر از سپیده‌دم‌است دل‌باتر از باده‌زین و کوه‌تار از عشق یک کولی به وقت کوچ.

\*\*\*

**شعر دوم** می‌خواهم تا سر حد جنون زندگی کنم حال را برای ابد به زندگی وادارم غیر انسان را به انسان بدل کنم گوشت بیوشانم بر آن اکنون نیست! می‌خواهم تا سر حد جنون زندگی کنم اما ر خوت زندگی اگر، جان به لیم کند، چه؟ خفه‌خون بگیرم یا لال مانی، چه؟ اگر این چنین شود سال‌ها بعد شاید جوانی شاد در بار‌ها م‌گویند: خلق و خویش به کنار تلخی آن آیا او را به نوشتن وامی‌داشت؟ او که یکسر در جبهه آزادی بود در جبهه روشنایی بودیکسر!

هنر های تجسمی

«سبایتیک» روی بوم نقاشی



**گروه‌ادب‌و‌هنر** –مدیر نمایشگاه و گالری بن بست گفت: نمایشگاه نقاشی گروهی «سبایتیک» در گالری بن بست با آثاری از استادان نقاش خراسان بر گزار شده‌است. این نمایشگاه از تاریخ ۲۵ فروردین آغاز شده‌و تا دوهفته آینده ادامه دارد. به گزارش خراسان، سهیلا دیز گلی، مدیر نمایشگاه و گالری بن بست گفت: در این نمایشگاه آثاری با سبک‌های مختلف، از جمله رِ ثال، سورِئالیسم، امپرسیونیسم و سبک های متنوع دیگر در معرض دید عموم قرار گرفته است. این آثار از نظر تیپ، فن و فرم با یکدیگر متفاوت هستند و نقاشان برای خلق آثارشان از رنگ‌روغن، آکرولیک، مداد رنگی، خودکار، راپید و ترکیب مواد استفاده کرده‌اند. وی افزود: آثار به نمایش گذاشته‌شده در گالری بن بست علاوه بر متفاوت بودن، همگونی خاصی با یکدیگر دارند و هر کدام در م‌زمین و معنای خاصی را به مخاطب القا می‌کنند همچنین این تابلوها سعی دارند در نهایت، هارمونی واحدی را در کل آثار به نمایش درآمده در نمایشگاه رعایت کنند. این استاد نقاشی ضمن اشاره به لزوم حمایت بیشتر مسئولان از نمایشگاه‌های نقاشی در استان خراسان گفت: در این نمایشگاه بهاره انتظاری از، مهرداد آزاد، محمدرضا اکابریان، شیرین بابازاده، محمدجعفر پاکروان، حمید حلبی، سهیلا دیز گلی، غلامحسین سهرابی، علی سیران، ایمان صادقی، شهناز علی‌پور، ندا اعظمی، عبدا... علوی، علی فرجی، طاهر موسوی، حسین واحد، محمدحسن مالدار، ملیحه توسلیان و رضا خلیلی از جمله هنرمندان نقاشی هستند که به ارائه آثارشان پرداخته‌اند.

# رشک اردیبهشت بر گلستان و بوستان سعدی

**به مناسبت اول اردیبهشت، روز بزرگداشت سعدی با دکتر بهرام پروین گنابادی**

**و دکتر حامد مهراد، تن از استادان و پژوهشگران زبان و ادب فارسی**

**در باره ویژگی های شعر شیخ اجل، ارادت این شاعر پر آوازه به فردوسی توسی**

**و این که چرا باید سعدی بخوانیم، گفت‌و‌کو کرده ایم**



مهراد، دو استاد زبان و ادبیات فارسی گفت‌و‌گو کرده‌ایم.



محمد بهبودی نیا culture@khorasannews.com

ابومحمد مُشرف‌الدین مُصلِح بن عبدا... بن مُشَرِّف (۶۰۶ – ۶۹۰ هجری قمری) متخلص به سعدی، شاعر و نویسنده پارسی‌گوی ایرانی است. این شاعر پرآوازه را می‌توان یکی از برجسته‌ترین ادیبانی دانست که توانسته بر ذهن و زبان مردم کشور‌های فارسی‌زبان و غیرفارسی‌زبان به‌صورت‌مستقیم و غیرمستقیم اثر‌بگذار‌دو شعرش پس از گذشت قرن‌ها، پویایی و سرزندگی خود را حفظ کند. این تأثیر‌گذاری بر اندیشه برخی متفکران بزرگ غربی از جمله ولتر و گوته که قرن‌ها پس از او می‌زیسته‌اند، مشهود است. آثار سعدی تا امروز به زبان‌های مختلفی ترجمه‌شده‌است، به عنوان مثال در آلمان فردریش آکسن باخ‌وآدام اوله‌آدریوس، در انگلستان استفان سالیوان، در هلند ژانتیوس و دوئیس برگ از جمله مترجمان غیرفارسی‌زبانی بوده‌اند که مسحوراندیشه‌وشعر سعدی شده‌و آثار او را ترجمه کرده‌اند. همچنین شاعرانی مانند کنتس دونوآی، موریس بارس، لئون‌گی یو‌دوسه و بسیاری دیگر، در آثارشان از سعدی الهام گرفته‌اند. محبوبیت سعدی در فرانسه به قدری است که نخست‌وزیر فرانسه «نیکلا لئونار سعدی کارنو» در سال ۱۸۸۷ این نام‌را برای خودانتخاب کرد.

به‌مناسبت‌روز بزرگداشت‌سعدی‌و آگاهی‌بیشتر از رمز و راز جاودانگی این اسطوره زبان و ادب فارسی با دکتر بهرام پروین گنابادی و دکتر حامد

چون سعدی را نماد سنت می‌دانستند، در این دوران ملک‌الشعرا بهار برای دفاع از شعر سعدی در برخی شعر‌هایش به استقبال اشعار این شاعر بلندآوازه می‌رود و قطعه‌ها و غزلیات او را به‌صورت مسمط تضمینی در می‌آورد. این که محمدعلی فروغی دست به تصحیح کلیات سعدی زد به این دلیل است که می‌دانست در برابر هجوم فرهنگ غربی باید با آموزه‌های سعدی، فرهنگ و سنت‌ها و به‌ویژه زبان فارسی را حفظ کرد.

■ **مفاهیم و ابیات الحاقی در شعر سعدی**
وی می‌گوید: میان ملت‌هایی با ادبیات‌بالنده، کسانی می‌توانند شاعر کلاسیک شوند که نبوغ زبانی دارند، سعدی هم شاعر کلاسیک‌ماست. او چنان نبوغی دارد که می‌تواند به مضامین و تصاویر دلخواش شکل و صورتی دهد که مختص خود او شود و در واقع اگر مضمونی را از کسی می‌گیرد آن را به بهترین شکل و فرم در می‌آورد که مخاطب بهتر از آن را نمی‌تواند تصور کند که نمونه‌هایش بسیار است.

■ **سعدی، الهام‌بخش سینماگران امروز**
این پژوهشگر ادبی خاطر‌نشان می‌کند: یکی از دلایل فراگیر شدن حکایت‌های گلستان، شیوه روایت سعدی است. برخی از این حکایت‌ها داستان کوتاه‌مدرنی است که با ایجازی اعجاز‌آمیز روایت شده‌است. در بوستان، اوج این نوع داستان‌پردازی را می‌بینیم. ابراهیم گلستان از چهره‌های شناخته‌شده فیلم و مستندسازی می‌گوید: «تکنیک سینمایی جامپ کات» (نوعی برش است که در آن به جای تداوم بصری شاهد پرش هستیم) را که در فیلم خشت‌وآینه‌به کار بردم از سعدی آموخته‌ام.

■ **جای خالی سعدی در کتاب‌های درسی امروز**
بهرام پروین گنابادی می‌گوید: مدتی پیش، کتاب درسی بزرگ‌سالان سوادآموز (اکابر) در دهه ۳۰ را با دقت می‌خواندم. یک‌سوم کتاب یا از آثار سعدی است یا در باره سعدی، اما امروز در کتاب‌های درسی ما در هر مقطع تحصیلی حداکثر یک درس درباره سعدی وجود دارد. ما باید همان کاری را که انگلیسی‌زبانان در باره شکسپیر انجام داده‌اند برای سعدی انجام‌دهیم. این استاد زبان و ادبیات فارسی تصریح می‌کند: نگاه‌عقلانی و زبان‌آوری سعدی که زبانزد خاص و عام است، امروز مغفول مانده، البته از حق نگذریم مجموعه «سعدی شناسی» که‌ای است از ششند که در این سال‌ها در باره سعدی انجام‌شده‌است. در پایان این گفتار چندسؤال مهم مطرح است. چقدر سعدی را به میان مردم برده‌ایم؟ آیا توانسته‌ایم برای نسل جوان به زبان خودشان از اعتدال بگوییم؟

سعدی شناسی، تسلط او بر زبان فارسی و عربی و دایره واژگانی گسترده اوست. همین تسلط‌ها باعث می‌شود که سعدی بدون این که سخنش را به ایدئولوژی آلوده کند، حرفش را در ساده‌ترین و زیباترین حالت ممکن بنویسد.

■ **سعدی ستیزی در دوران مشروطه**
دکتر بهرام پروین گنابادی نیز ضمن اشاره به فراگیری چشمگیر شعر سعدی در جهان می‌گوید: سعدی، از روزگار خودش تا امروز همیشه در متن فرهنگ‌ما حضور داشته‌است، اما آن‌ها می‌توانند در این سطح از آگاهی سخن بگویند و ما باید با استناد به همین دلیل‌ها آثار او را پیش‌گرفت که باید دفتر از گفته‌های سعدی بشویم.

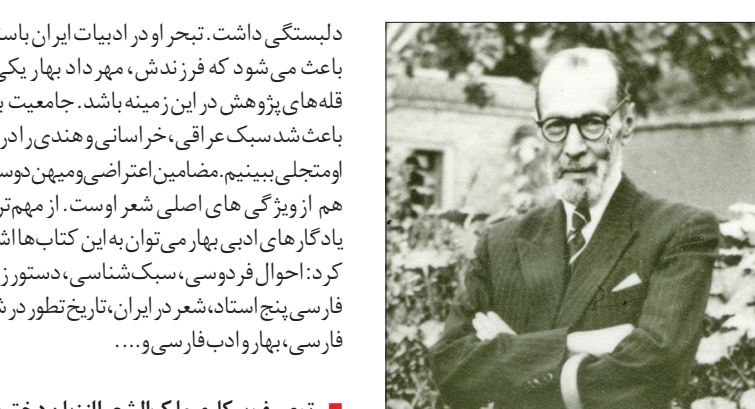
■ **کدام ویژگی شعر سعدی در شعر شاعران امروز نیست؟**
این استاد دانشگاه در باره مهم‌ترین ویژگی‌های شعر سعدی که در شعر شاعران امروز وجود ندارد، می‌گوید:

شاید به جرئت بتوان سهل و ممتنع بودن را از ویژگی‌های اصلی شعر سعدی معرفی کرد؛ یک‌ویژگی مهم که در شعر امروز مادیده‌نمی‌شود. برخی از دلایل موفقیت سعدی در سهل و مستع نویسی، تسلط او بر زبان فارسی و عربی و دایره واژگانی گسترده اوست. همین تسلط‌ها باعث می‌شود که سعدی بدون این که سخنش را به ایدئولوژی آلوده کند، حرفش را در ساده‌ترین و زیباترین حالت ممکن بنویسد.

■ **سعدی ستیزی در دوران مشروطه**
دکتر بهرام پروین گنابادی نیز ضمن اشاره به فراگیری چشمگیر شعر سعدی در جهان می‌گوید: سعدی، از روزگار خودش تا امروز همیشه در متن فرهنگ‌ما حضور داشته‌است، اما آن‌ها می‌توانند در این سطح از آگاهی سخن بگویند و ما باید با استناد به همین دلیل‌ها آثار او را پیش‌گرفت که باید دفتر از گفته‌های سعدی بشویم.

## میراث پُربار «بهار»

**به مناسبت هفتاد و دومین سالگرد درگذشت ملک‌الشعرا بهار، شاعر و ادیب معاصر**



پژوهشگر ادبی و روزنامه‌نگار باشد و در عین حال مرد سیاست هم باشد، هر چند خودش می‌گوید اشتباه کردم که وارد سیاست شدم. محمود فرخ از شاعران نام‌آشنای خراسان در این باره می‌گوید: «چندی ملک‌وزیر شد و قدر خویش کاست/ آری مگر ملک نبود برتر از وزیر؟» بهار به فرهنگ ایران و شاهنامه

■ **توصیف پرکاری ملک‌الشعرا از زبان دخترش**
زنده‌یاد پروانه بهار، فرزند پنجم ملک‌الشعرا که چندی پیش در آمریکا درگذشت، در کتاب خاطرات خود با نام «مرغ سحر» درباره پرکاری و تلاش بی‌وقفه پدرش برای فرهنگ و ادبیات می‌نویسد: «پدرم تمام مدت بیداری خود را در اتاق کارش می‌گذراند که مهم‌ترین مکان در منزل فارسی پنج‌استاد شعر در ایران، تاریخ‌تطور در شعر فارسی، بهار و ادب فارسی و...»

■ **جلسه عمومی فوق‌العاده شرکت تعاونی مسکن آموزش و پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس (نوبت دوم) به شماره ثبت ۷۶۳۷ و شناسه ملی ۰۳۸۰۲۳۴۳۳۱**

جلسه مجمع عمومی فوق‌العاده شرکت تعاونی مسکن آموزش و پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس رأس ساعت ۱۵ روز چهارشنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۲/۱۳ در محل مجتمع مسکونی ۲۱۱ واحدی مسکن مهر(رضوان) واقع در شهر جدید گلپنار انتهای جمهوری اسلامی ۳۹ بعد از میدان تشکیل می گردد.
از کلیه اعضا محترم دعوت می شود جهت اتخاذ تصمیم نسبت به موضوعات ذیل در جلسه فوق‌الذکر حضور بهم رسانند.
اعضا محترمی که امکان حضور در جلسه فوق را ندارند می توانند حق رای خود را به موجب وکالت نامه کتبی به عضو دیگری واگذار نمایند در این صورت تعداد آرا وکالتی هر عضو حداکثر ۳ رای و هر فرد غیر عضو تنها یک رای خواهد بود.
اعضا متقاضی اعطای نمایندگی به همراه وکیل مورد نظر خود باید روزهای شنبه تا سه شنبه مورخه ۱۴۰۲/۰۲/۰۹ الی ۱۴۰۲/۰۲/۱۲ از ساعت ۱۳ الی ۱۴ در محل دفتر شرکت تعاونی مسکن واقع در انتهای خیابان شهید بهشتی (ره) ۶) نبش ارشادالرضا علیه السلام ۸ مراجعه تا پس از تأیید کالت نامه های مزبور توسط مقام مجاز ورقه ورود به مجمع برای نماینده صادر گردد.

دستور جلسه:

- طرح و تصویب انحلال شرکت
- تعیین مکان تصفیه

**هیئت مدیره شرکت تعاونی مسکن آموزش و پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس**

۰۲۹۱۲۰۰۱۴۰۲/۰۲/۱۴

### ادب و هنر

مفاخر ادبی

**جادوی زبان و قلم سیروس شمیسا**



**رضایی –** بیشتر اوقات در خلوت خود در حال مطالعه، تحقیق و نوشتن است. تا امروز ۴۰ اثر فاخر در حوزه زبان و ادبیات فارسی تألیف کرده و

همچنان در ۷۳ سالگی خود را معلمی می‌داند که باید بیاموز دو آن چهره‌ای داند به دیگران نیز آموزش دهد. سیروس شمیسا، نامی آشنا میان اهالی فرهنگ و ادبیات به‌شمار می‌آید. این منتقد برجسته در ۲۹ فروردین ۱۳۲۷ در شت متولد شد. او استاد ادبیات فارسی و نویسنده پر کار ایرانی است. شمیسا تحصیلات عالی خود را در دانشگاه شیراز آغاز کرد و چندسالی پزشکی خواند ولی سپس او هم مانند بسیاری از شیفنگان ادبیات، ادامه تحصیل در این رشته را مطابق باعلاقه قلبی خود ندانست و به زبان ادبیات فارسی تغییر رشته داد. پس از آن وارد دوره دکتری ادبیات فارسی دانشگاه تهران شد و در سال ۱۳۵۷ از رساله خود به راهنمایی زنده‌یاد پرویز ناتل خانلری که او نیز از نوابغ روزگار ماست دفاع کرد. شمیسا در سال ۱۳۸۰ یکی از چهره‌های ماندگار ایران لقب گرفت و هم‌اکنون کتاب‌های او در بسیاری از دانشگاه‌های ایران تدریس می‌شود.

■ **صبور، آرام‌وآز**

به اعتقاد بسیاری از افراد ی که با او از نزدیک به گفت‌و‌گو نشسته‌اند او انسانی محبوب، آرام‌پرکار، صبور و معلمی دلسوز است. استاد برجسته‌ای که معمولاً کمتر در محافل ادبی و رسانه‌ها حضور دارد و بیشتر در خلوت‌خود به پژوهش و نگارش می‌پردازد. به اعتقاد استادان بزرگ ادبیات فارسی، سیروس شمیسا همواره در تحقیق و پژوهش جزو پیش‌نژان و نوآوران به‌شمار می‌آید، به این معنی که گاهی با آثاری از او مواجه می‌شویم که پیش از این هیچ مطلبی درباره آن موضوع در عرصه پهناور ادبیات نوشته‌نشده‌است و سیروس شمیسا با ریزبینی و نکته‌سنجی خود به تحلیل و بررسی آن موضوع می‌پردازد.

■ **آثار فاخر**

نقد ادبی، داستان یک روح (تأویل داستان بوف کور صادق هدایت)، سبک‌شناسی نثر، انواع ادبی، نگاهی به فروغ فرخزاد، کلیّات سبک‌شناسی، سبک‌شناسی شعر، نگاهی به سپهری، شاهدبازی در ادبیات فارسی، مکتب‌های ادبی، آینه و سه داستان دیگر (ترجمه)، کتاب عشق جادویی (ترجمه)، فرهنگ‌اشارات ادبیات فارسی (اساطیر، سنن، آداب، اعتقادات، علوم و...)، گزیده منطق الطیر، سیروس در اعماق (رمان)، مونسون (رمان)، نگاهی تازه به بدیع، ماه‌درپرونده (داستان)، یادداشت‌های حافظ، فرهنگ تلمیحات، سیر غزل در شعر فارسی، سیررباعی، شاه‌نامه‌ها، جادوی زبان و... تعدادی از آثار گران‌سنگ اوست.

■ **همکاری بهار باروز نامه خراسان**
به استناد نوشته ملک‌الشعرا بهار، در جلد نخست کتاب «تاریخ مختصر احزاب سیاسی ایران»، اولین روزنامه‌ای که اشعار او را منتشر کرد، روزنامه خراسان با مدیرمسئولی سیدحسین اردبیلی بود که در اسفند ۱۲۸۷، در شهر مشهد منتشر می‌شد؛ ملک‌الشعرا یکی از دست‌اندر کاران روزنامه بود و برخی از اشعار او برای نخستین بار از طریق روزنامه خراسان، به دست مردم رسید. این سروده‌های میراث گران قدر ادبی بهار در روزنامه خراسان و راوی روزگاری است که مردم در برابر استبداد صغیر بها خاسته بودند.

■ **جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه (نوبت اول) شرکت تعاونی مسکن آموزش و پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس به شماره ثبت ۷۶۳۷ و شناسه ملی ۰۳۸۰۲۳۴۳۳۱**

جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه شرکت تعاونی مسکن آموزش پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس (نوبت اول) در ساعت ۱۷ روز چهار شنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۲/۱۳ در محل مجتمع مسکونی ۲۱۱ واحدی مسکن مهر (رضوان) واقع در شهر جدید گلپنار – انتهای جمهوری اسلامی ۳۹ بعد از میدان تشکیل می گردد.
از کلیه اعضا محترم دعوت می شود جهت اتخاذ تصمیم نسبت به موضوعات ذیل در جلسه حضور بهم رسانند.
اعضا محترمی که امکان حضور آنها در جلسه مذکور مقدور نمی باشد می توانند حق رای خود را به موجب وکالت نامه کتبی به فرد دیگری واگذار نمایند در این صورت تعداد آرا وکالتی هر عضو حداکثر سه رای و هر فرد غیر عضو تنها یک رای خواهد بود
اعضا متقاضی اعطای نمایندگی به همراه وکیل مورد نظر باید روزهای شنبه تا سه شنبه مورخه ۱۴۰۲/۰۲/۰۹ الی ۱۴۰۲/۰۲/۱۲ از ساعت ۱۳ الی ۱۴ در محل دفتر شرکت تعاونی مسکن واقع در انتهای خیابان شهید بهشتی (ره) ۶) نبش ارشادالرضا علیه السلام ۸ مراجعه تا پس از تأیید وکالت نامه های مزبور توسط مقام مجاز ورقه ورود به مجمع برای نماینده صادر گردد.

دستور جلسه:

- استماع گزارش هیئت مدیره و بازرس ۱۴۰۱
- تصویب صورتهای مالی سالیهای ۱۳۹۲ لغایت ۱۴۰۱ شرکت
- تصویب بودجه پیشنهادی سال ۱۴۰۲ هیئت مدیره
- انتخاب سه نفر جهت هیئت تصفیه و یک نفر به عنوان ناظر تصفیه بمدت ۲ سال
- تصویب حق الزحمه هیئت تصفیه

**هیئت مدیره شرکت تعاونی مسکن آموزش و پرورش ناحیه ۳ مشهد مقدس**

۰۲۹۱۲۰۰۲۹۱۲/۰۲/۱۴